

ПРОСУНУТИЙ ФОРМАТ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ НА МАГІСТЕРСЬКИХ ПРОГРАМАХ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ

Романюк С.М., канд.філос.наук, доцент (Харків)

На сьогоднішній день модернізацію системи освіти нашої країни все частіше пов'язують з застосуванням сучасних інформаційних технологій на усіх етапах навчання з дисциплін, які мають за мету формування або вдосконалення іншомовної професійної компетентності. Методика викладання з використанням сучасних інформаційних технологій характеризується: гнучкістю, що проявляється у відсутності необхідності відвідування регулярних занять та можливості навчатися у зручний час та у зручному місці; модульністю, що виявляється у модульному принципі організації окремих курсів, а відтак і у створенні цілісного уявлення про окрему предметну галузь; паралельністю, тобто здійсненню навчання одночасно з професійною діяльністю або з навчанням за іншим напрямом; великою аудиторією, що передбачає одночасне звернення багатьма студентами до великої кількості джерел та уможливлення спілкування студентів між собою та з викладачами за допомогою телекомунікаційного зв'язку; економічністю, яка полягає в зниженні витрат на підготовку фахівців шляхом ефективного використання навчальних площ та технічних засобів; технологічністю, що означає використання в навчальному процесі нових досягнень інформаційних технологій; соціальністю, тобто рівними можливостями отримання освіти незалежно від таких факторів, як місце проживання, стан здоров'я і соціальний статус; інтернаціональністю, яка виявляється у можливості отримання освіти у ВНЗ інших країн без виїзду закордон та наданні освітніх послуг іноземним громадянам; позитивним впливом на студента, який полягає у підвищенні творчого та інтелектуального потенціалу; новою роллю викладача, яка зазнає оновлення та розширення; якістю, яка не поступається якості денної форми навчання за рахунок залучення до розробки відповідних курсів найкращого професорсько-викладацького складу, використання найсучасніших

навчально-методичних матеріалів, введення спеціалізованого контролю.

Згідно Профілю програми освітньо-кваліфікаційного рівня магістр за спеціальністю 081 «Право», спеціалізація *«Правоохоронна діяльність у Збройних Силах»* та Профілю програми освітнього рівня магістр за спеціальністю 081 «Право», спеціалізація *«Юрисконсультська робота»* навчальна дисципліна «Іноземна мова професійного спрямування» має наступну мету: формування іншомовної професійної компетентності у галузі юридичної практики, що необхідно для розв'язання складних задач і проблем у фаховій, юридичній діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень або здійснення інновацій.

Зокрема програма навчальної дисципліна має суто практичну орієнтацію, базується на інтеграційному принципі та таких методах навчання як інтерактивний, комунікативний, технологічно - інформаційний та *діяльнісний (контекстний)*. У програмі закладено формування базових (універсальних) компетентностей, які є важливими для подальшого навчання за освітніми програмами третього освітньо-наукового рівня вищої освіти (присудження ступеня доктора філософії), наприклад: здійснювати пошук, вилучення та обробку інформації, включаючи у мережі Інтернет; реферувати і анотувати тексти правової та суспільно-політичної тематик на основі матеріалів періодичних видань, з мережі Інтернет; підготувати публічні виступи, включно з використанням демонстраційних матеріалів та інформаційних технологій та інше [1].

У зв'язку з тим, що «на жаль, ніколи не можна виконати тестування компетенцій безпосередньо. Все, що можна побачити - це ряд дій з виконання завдань, на основі яких можна зробити загальний висновок щодо рівня володіння мовою. Вміння може розглядатись як компетенція в дії» [2: С.273], необхідно передбачати такий формат підсумкового контролю, який би був спрямований на оцінювання рівня сформованості іноземної професійної *компетентності в дії* як результату, який магістр досягає після розв'язання тієї чи іншої практично або

теоретично значимої проблеми, як результату, який магістр отримав у ході роботи над проектом, може побачити, осмислити й використати в реальній практичній діяльності. Це може бути реалізовано у форми презентації продукту пошукової, дослідницької та творчої діяльності магістра на етапі підсумкового контролю. Наприклад, «Кепстоунський проект» (Capstone Project) – заключна робота необхідна для успішного закінчення навчальної програми або вивчення дисципліни, курсу, або окремої теми, як результат глибокого дослідження, при виконанні якого студент застосовує теоретичні знання та навички на дисциплінарному інтеграційному рівні. Capstone Project для магістрів з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» може мати такі характеристики:

- Вид навчальної роботи: професійне спеціалізоване практичне орієнтоване індивідуальне дослідження яке базується на так званій міждисциплінарній тріаді: профільні дисципліни, іноземна мова та інформаційні технології.
- Продукт: самостійно підготовлений публічний виступ як результат автономного критичного дослідження, в якому необхідні знання та навички мають бути методологічно застосовані та виражені через критичну та аргументовану думку у чіткому науковому дискурсі англійською мовою з 10 000 до 15 000 слів (включаючи примітки та посилання), який було оформлено згідно прийнятими стандартами публічного захисту з використанням інформаційно-технологічних засобів та програм створення та проведення презентацій.
- Об'єкт контролю як викладачем так і магістром є рівень сформованості іншомовної професійної компетентності у рамках відповідних Профілів програм спеціалізації та програми навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування». Зокрема здатність виконувати самостійне наукове дослідження за професійною проблематикою (здатність встановити юридичну проблему, сформулювати питання та завдання, критично тлумачити та

аналізувати, а також надавати аргументовану відповідь та/або рішення, робити висновки, вести обґрунтовану дискусію, та інше.

- Консалтинг: індивідуальний (студент-викладач з іноземної мови; студент-викладач з предмету спеціалізації) та групові; аудиторний та позааудиторний (електрона пошта та інші технологічно - інформаційні засоби спілкування та обміну інформацій).
- Критерії оцінювання рівня комунікативної компетенції як складової іншомовної професійної компетентності магістрів базуються на дескрипторах ЗЄР відповідного рівня володіння мовою за наступними параметрами: змістовність; когерентність; лексична адекватність; граматична коректність; відповідність фонетичним нормам.

Таким чином новий формат підсумкового контролю на магістерських програмах із застосуванням сучасних інформаційних технологій буде сприяти розвитку їх особистої мотивації та здатності до самостійного навчання, становленню критичного самоусвідомлення, впевненості студентів як користувачів мови, а також їх позитивному ставленню до вивчення мови, залученню магістрів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей, досягти широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій. Більш того, Capstone Project є обов'язковою вимогою для отримання диплому усіх світових вишах. Отже, цей формат є одним з істотних факторів підвищення конкурентоспроможності на ринку освітніх послуг. Залишаючись осторонь світових освітніх процесів, ми ризикуємо втратити частину студентів, які замість вітчизняних навчальних закладів обиратимуть зручніші та сучасніші закордонні аналоги в дистанційному форматі.

Література:

1. Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування»: «Право», освітньо-кваліфікаційний рівень другий (магістерський) / [Розробник:

Романюк С.М., доцент, к.ф н., доцент –]. – Харків: Нац. юрид. ун-т ім. Ярослава Мудрого, 2017. – 33 с.

2. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти : вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. укр. видання С.Ю.Ніколаєва. - К : . Ленвіт , 2003 – С. 273.

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ №2**



ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ

МІЖУНІВЕРСИТЕТСЬКОГО КРУГЛОГО СТОЛУ

**РОЗВИТОК ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНОЇ ІНШОМОВНОЇ
КОМПЕТЕНТНОСТІ
ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ СУЧАСНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ
ТЕХНОЛОГІЙ**

Харків, 08 грудня 2017 року

Харків 2017

УДК 81 (082)

Затверджено рішенням кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого (протокол № 3 від 04 грудня 2017 р.)

Організаційний комітет:

І.П. Липко, завідувач кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого, кандидат філологічних наук, доцент (голова)

М.О. Зайцева, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

С.М. Романюк, кандидат філософських наук, доцент кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

І.М. Лобова, завідувач лабораторією кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

Тези доповідей Міжуніверситетського круглого столу «Розвиток фахово-орієнтованої іншомовної компетентності із застосуванням сучасних інформаційних технологій» – Харків: Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого, 2017. - 97 с.

До збірника увійшли тези доповідей Міжуніверситетського круглого столу присвяченому питанням розвитку фахово-орієнтованої іншомовної компетентності із застосуванням сучасних інформаційних технологій. Розраховано на наукових працівників, викладачів, аспірантів філологічних спеціальностей.

Адреса редакційної колегії:
61023, м. Харків, вул. Динамівська, 4
Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого
Кафедра іноземних мов №2, тел. (057) 704-90-55, (057) 704-90-56

Тези розповсюджуються в електронному вигляді

© Національний юридичний університет
імені Ярослава Мудрого, 2017

Лукьянова Т.Г. АУДІОВІЗУАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ У НАВЧАННІ ОСНОВАМ КІНОПЕРЕКЛАДУ ЗА ДОПОМОГОЮ СЕРЕДОВИЩА MOODLE.....	62
Малєєва Т.Є. ВИКОРИСТАННЯ СУЧАСНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ТА В ПОЗААУДИТОРНІЙ САМОСТІЙНІЙ РОБОТІ СТУДЕНТІВ.....	65
Романюк С.М. ПРОСУНУТИЙ ФОРМАТ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ НА МАГІСТЕРСЬКИХ ПРОГРАМАХ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ.....	67
Сорока Н.А. РОЛЬ МУЛЬТИМЕДІЙНОЇ ДОШКИ У ПРОЦЕСІ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ.....	71
Демченко Д.І. IMPORTANCE OF INFORMATION TECHNOLOGY IN EDUCATION.....	74
Черкасова Т.М. ІНШОМОВНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ ЯК ФАКТОР РОЗВИТКУ КОМУНІКАТИВНОЇ КУЛЬТУРИ СТУДЕНТІВ-ЮРИСТІВ.....	76
Зайцева М.О. ПРОФЕСІЙНА ПІДГОТОВКА СТУДЕНТІВ ЮРИДИЧНИХ ВУЗІВ НА ОСНОВІ КОМПЕТЕНТНІСНОГО ПІДХОДУ	79
Савицька Л. В. ВИКОРИСТАННЯ СУЧАСНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ ПІД ЧАС ФОРМУВАННЯ У СТУДЕНТІВ ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНОЇ ІНШОМОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ.....	82